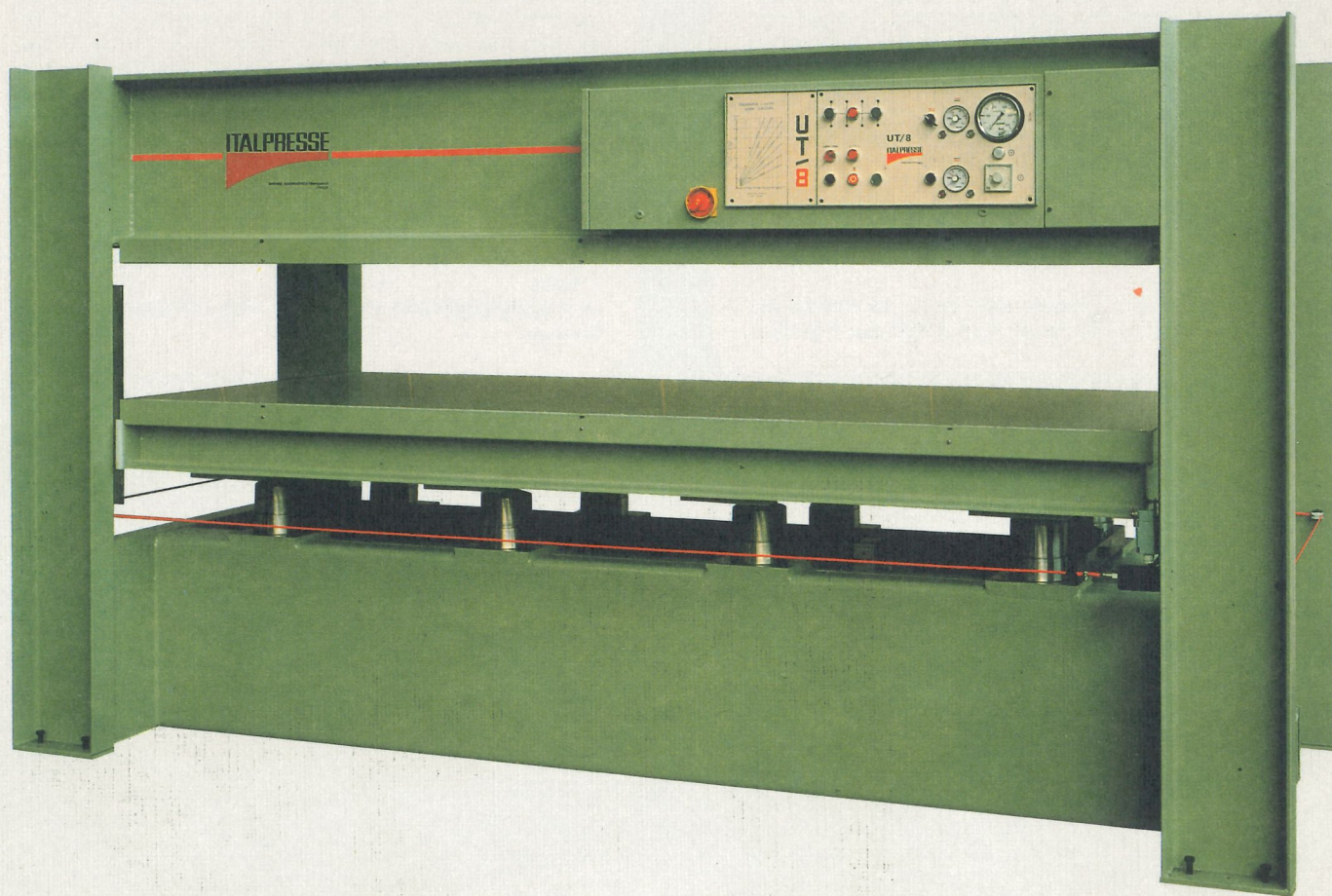


PRESSE OLEODINAMICHE A PIANI CALDI
HYDRAULIC PRESSES WITH HOT PLATES
PRESSES OLEODYNAMIQUES A PLATEAUX CHAUFFANTS
HYDRAULISCHE HEIZPLATTENPRESSEN
MOD. UT



ITALPRESSE

FABBRICA
MACCHINE PER LEGNO

Questo nuovo modello è stato studiato con soluzioni strutturali innovative che conferiscono all'intera pressa una notevole rigidità. Il piano mobile, guidato con speciali piastre di materiale sintetico su due angoli posti sulla stessa diagonale, risulta avere durante il movimento di salita e di discesa, una maggiore precisione, il che assicura allo stesso una maggiore durata, eliminando gli inconvenienti che si hanno col sistema di guida tradizionale. Tutte le presse mod. "UT" sono dotate di serie dei seguenti dispositivi:

- timer per l'apertura automatica
- fune perimetrale di sicurezza
- possibilità di arresto del piano mobile in posizioni intermedie
- guide del piano mobile in materiale autolubrificante.

La versione ad 8 cilindri è inoltre dotata dell'esclusione elettrica delle 2 coppie esterne di cilindri.

This new model has been projected with very new and original structural solutions that give to the whole press a very strong stiffness. The mobile platen, driven on two corners along the same diagonal (with special synthetic slides) has during the up-down stroke movements, a larger precision and this ensures to the platen a longer life reducing the troubles that are used with the traditional system. All the presses mod. "UT" are complete with the following devices:

- automatic opening timer
- perimetral safety cable
- possibility to stop the mobile platen in intermediate positions
- mobile platen slides made with self-lubricating synthetic material

The model with 8 cylinders is further complete with the electrical exclusion of the two couple of side-cylinders.

Dieses neue Modell ist mit neuen Strukturösungen studiert worden, die der ganzen Presse eine besondere Steifigkeit geben. Die bewegliche Platte, die geführt wird durch speziellen Platten aus syntetischen Material auf zwei Ecken der gleichen Diagonale, wird so, während den Bewegungen nach oben und unten genauer und garantiert der Presse eine längere Dauer indem unvorteile des traditionellen Führungssystem beseitigt werden.

Alle Pressen mod. "UT" haben folgende Einrichtungen:

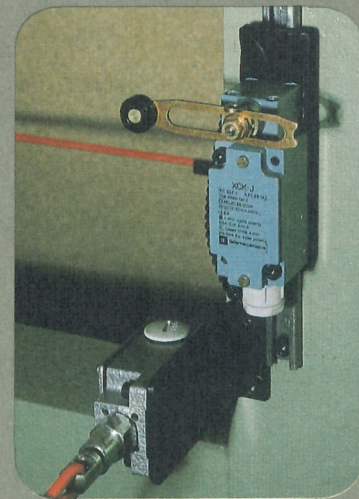
- Zeitgeber für die automatische Öffnung
- Peripherisches Sicherheitsseil
- Möglichkeit die bewegliche Platte auf zwischen Positionen anzuhalten
- Führung der beweglichen Platte aus selbstschmierendes Material.

Auf den Modell mit 8 Zylinder wird auch die elektrische Ausschliessung der äusserlichen 2 paar Zylinder montiert.

Ce nouveau modèle a été étudié avec solutions structurales modernes qui donnent à la presse entière une rigidité considérable. Le plateau mobile, guidé par des plaques spéciales en matériel synthétique seulement dans les deux coins sur la même diagonale, révèle d'avoir, pendant le mouvement de montée et de descente, une plus grande précision. Cela assure au même une plus longue durée en éliminant les inconvénients qu'on a avec le système de guide traditionnelle. Toutes les presses mod "UT" sont complètes avec les suivants dispositifs:

- temporisateur pour l'ouverture automatique
- câble périmétral de sécurité
- possibilité d'arrêter le plateau mobile en positions intermédiaires
- guides du plateau mobile en matériel à graissage automatique.

Le modèle à 8 vérins a aussi l'exclusion électrique des vérins latéraux.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE MERKMALE DONNEES TECHNIQUES	DIMENSIONI PIANO PLATEN DIMENSIONS PLATTENABMESSUNGEN DIMENS. DU PATEAU mm. (inch)	PRESSIONE TOTALE TOTAL PRESSURE GESAMTDRUCK PRESSION TOTALE Tonn.	APERTURA DAYLIGHT OEFNUNG OUVERTURE mm. (inch)	CILINDRI CYLINDERS ZYLINDER VERINS no.	POTENZA MOTORE MOTOR POWER MOTOR STAERKE PUISSANCE MOTEUR HP
UT/6	3000 x 1300 (120" x 52")	120	400 (16")	6	3
	3500 x 1300 (140" x 52")	120	400 (16")	6	3
UT/8	3000 x 1300 (120" x 52")	160	400 (16")	8	4
	3500 x 1300 (140" x 52")	160	400 (16")	8	4